

# Tefal®

راهنمای عملکرد اتو مدل  
FV5820



تنها گارانتی معتبر محصولات **تفال** در ایران

قبل از شروع کار با دستگاه دفترچه راهنما را با دقت مطالعه فرمایید.

## دفترچه راهنمای اتو تفال

مدل FV5820

قدرت 2800 وات

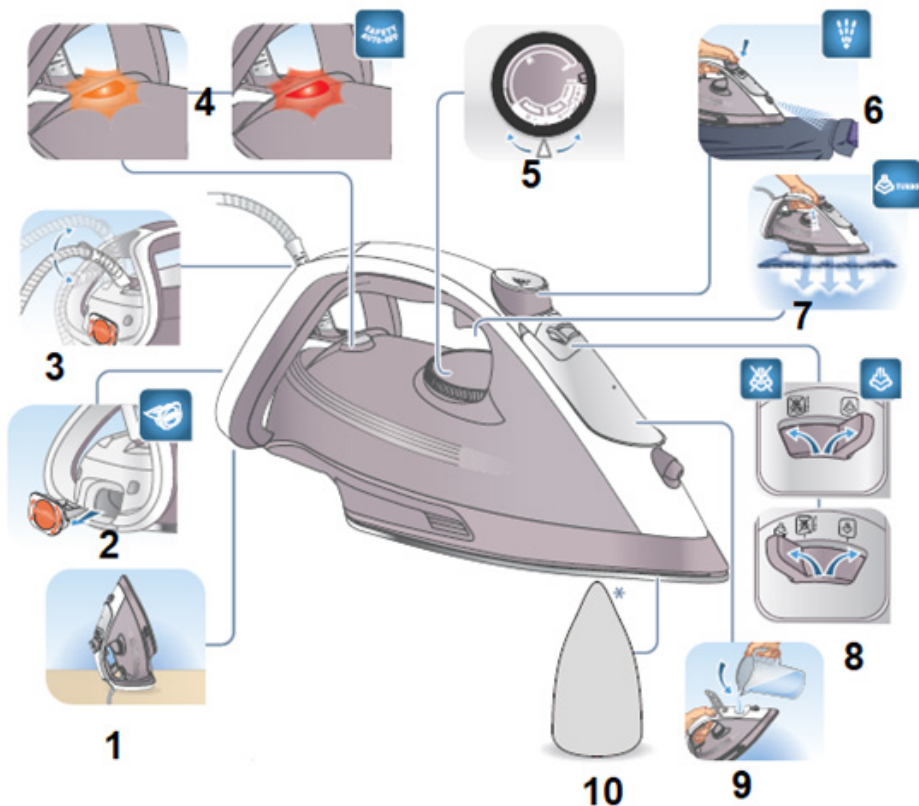
### حفاظت های مهم:

- قبل از استفاده لوازم برقی اقدامات احتیاطی اساسی از جمله موارد زیر را رعایت کنید.
- \* از دستگاه به غیر از کاربرد مورد نظر خود، استفاده دیگری نکنید.
- \* از این دستگاه در فضای بیرون از خانه استفاده نکنید.
- \* خدمات پس از فروش این دستگاه هیچ گونه مسئولیتی در قبال آسیب های ناشی از استفاده نادرست این دستگاه را قبول نخواهد کرد.
- \* دستگاه به هیچ عنوان در دسترس کودکان و افراد ناتوان قرار نگیرد، در صورت نزدیک شدن کودکان و افراد ناتوان به دستگاه نظارت از نزدیک ضروری است.
- \* کودکان باید سرپرستی و نظارت شوند تا اطمینان حاصل شود که با وسیله بازی نمی کنند.
- \* سیم دستگاه را در سطح داغ، لبه میز و یا برعکس رها نکنید.
- \* همیشه با دستگاه روی سطح صاف، جامد، تمیز و خشک کار کنید.
- \* قطعات دستگاه را تحت هیچ شرایطی باز نکنید.
- \* لوازم خانگی تفال تمام استانداردهای ایمنی را رعایت کرده است، بنابراین در صورتی که سیم و یا بدنه دستگاه آسیب دید، حتما به خدمات پس از فروش شرکت زینو تجارت الوند، نمایندگی های مجاز و یا افراد کار بلد برای تعمیر دستگاه مراجعه نمایید، به هیچ عنوان خودتان تعمیرات دستگاه را انجام ندهید.
- \* هرگز با دست مرطوب با دستگاه کار نکنید.
- \* برای استفاده از لوازم جانبی فقط از لوازمی که توسط سازنده دستگاه توصیه می شود استفاده کنید.

### اخطار

- \* دستگاه را از کودکان دور نگه دارید.
- \* بسته بندی دستگاه را به درستی از آن جدا کنید.
- \* لطفا بسته بندی دستگاه را در زباله بازیافت بریزید.
- \* تمامی برچسب های کف دستگاه را جدا کنید.
- \* قبل از استفاده کف اتو را تمیز کنید.
- \* این دستگاه فقط برای مصارف خانگی مناسب می باشد.
- \* قبل از استفاده بررسی کنید که ولتاژ پریز برق با دستگاه مطابقت داشته باشد.
- \* توصیه می شود این دستگاه را در مکان هایی که دارای سیم ارت می باشد استفاده کنید.
- \* قبل از اتصال کابل دستگاه به منبع برق از خشک بودن آن مطمئن شوید.
- \* هنگام استفاده از دستگاه مطمئن شوید جسم سنگینی روی کابل دستگاه قرار ندارد.
- \* دستگاه را در زمان استفاده به صورتی قرار دهید تا احتمال افتادن دستگاه وجود نداشته باشد و خطری شما را تهدید نکند.
- \* هرگز سیم برق را با دست های مرطوب به منبع برق وصل نکنید.

## معرفی دستگاه:



- ۱- پایه دستگاه : دستگاه به صورت عمودی بر روی پایه قرار می گیرد .
- ۲- فیلتر ضد رسوب
- ۳- سیم برق
- ۴- چراغ راهنمای زمان استفاده دستگاه
- ۵- درجه تنظیم حرارت دستگاه
- ۶- دکمه پاشیدن آب
- ۷- حالت بخار قوی ( TURBO )
- ۸- دکمه تعیین وضعیت بخار / عدم بخار
- ۹- ورودی آب به دستگاه
- ۱۰- کف دستگاه

## راهنمای را اندازی و استفاده از دستگاه :

برای راه اندازی دستگاه در هر بار استفاده ، می بایست به روش ذیل عمل شود :

۱ - قبل از اتصال دستگاه به پریز برق دستگاه را در حالت عدم بخار قرار داده و دستگاه را تا علامت **MAX** از آب پر و درب ورودی آب را ببندید .



۲- درجه حرارت مورد نظر را در حالیکه دستگاه همچنان در حالت عدم بخار می باشد تنظیم کرده و دستگاه را به پریز برق متصل و منتظر شده تا چراغ دستگاه خاموش شود ، سپس دستگاه را در حالت بخار قرار داده و شروع به استفاده نمایید .



زمانیکه دستگاه در وضعیت حالت بخار قرار دارد ، درجه حرارت باید در وضعیت **Wool** یا **Cotton** قرار داده شود ، دستگاه در درجه حرارت **Delicat** بخار دهی ندارد .

انواع درجه حرارت	ترجمه	موارد استفاده
Delicate .	لباس های حریر و ظریف	حرارت پایین ، بخاردهی ندارد ، بهتر است در این حالت اتو در وضعیت عدم بخار باشد
Wool ..	لباس های پشمی و مشابه پشمی	حرارت متوسط ، دارای بخار متوسط ، اتو باید در وضعیت حالت بخار باشد
eco	مصرف انرژی اقتصادی	حالت <b>eco</b> مصرف انرژی را تا حداکثر کاهش می دهد و در عین حال کارایی 100% را برای نتایج فوق العاده اتو تضمین می کند .
Cotton ...	لباس های پنبه ای	حرارت بالا ، دارای بخار قوی ، اتو باید در وضعیت حالت بخار باشد

## حالت TURBO / بخار قوی

برای صاف کردن چروکهای عمیق می توان از حالت توربو با سه برابر قدرت بخار به صورت ذیل استفاده کرد :

۱ - درجه حرارت دستگاه را در حالت **MAX** قرار داده در صورتی که چراغ دستگاه روشن شد ، منتظر شده تا چراغ خاموش شود ، سپس با فشردن دکمه زیر دسته دستگاه ، می توان از بخار قوی به صورت لحظه ای استفاده کرد .



\* جهت جلوگیری از نشست آب به دلیل تجمع بخار در مخزن دستگاه ، حتما دکمه توربو با فاصله ۵ ثانیه ای فشرده شود .

زمان استاندارد برای استفاده از حالت توربو به صورت ایستاده ۱ ثانیه می باشد و حتما بعد از یک ثانیه ، اتو را به صورت افقی برگردانده و بعد از ۳ ثانیه مجدداً به صورت ایستاده استفاده نمایید .



## حالت عدم بخار :

۱ - دستگاه را در حالت عدم بخار قرار داده و شروع به استفاده نمایید .



در صورت نیاز به استفاده از بخار لحظه ای ، کلید تعیین وضعیت بخار را به سمت چپ فشار دهید . ( کلید در این حالت ثابت نبوده و با حذف فشار دست به حالت قبل برمی گردد )

## شستشو و رسوب گیری دستگاه :

### \* فیلتر ضد رسوب :

- رسوب گیری این قطعه از اتو باید به طور متوسط ۳ بار در سال ( هر ۴ ماه ) انجام شود .
- ۱ - ابتدا آب دستگاه را خالی کرده و قطعه رسوب گیر را همانند تصویر ذیل از اتو جدا نمایید ( رسوب گیر را به آرامی به سمت بالا چرخانده و از دستگاه خارج نمایید ) .
  - ۲ - قطعه رسوب گیر را با آب کاملاً شسته و مجدداً « همانند تصویر در دستگاه قرار دهید . ( قطعه رسوب گیر را در درون دستگاه قرارداده و به سمت راست بچرخانید .



\* دقت نمایید که در از دستگاه بدون قطعه رسوب گیر استفاده نشود .



### \* شستشوی سوپاپ بخار :

- رسوب گیری سوپاپ بخار اتو باید یک بار در ماه ( ۱۲ بار در سال ) انجام شود .
- ۱ - ابتدا آب دستگاه را خالی کرده و سوپاپ بخار را همانند تصویر ذیل از اتو جدا نمایید .
  - ۲ - قطعه را تا ارتفاعی که در تصویر مشخص شده به مدت ۴ ساعت در آبلیمو قرار دهید .
  - ۳ - بعد زمان مشخص شده قسمت پایینی قطعه را با آب شستشو داده و همانند تصویر در جای خود قرار دهید .



## شستشوی منافذ بخار کف دستگاه :

خروجی های بخار کف دستگاه به طور متوسط ۳ بار در سال ( هر ۴ ماه ) نیاز به شستشو دارند .

۱ - ابتدا مخزن آب را تا نشانگر MAX پر کرده و درجه حرارت را در حالت MAX قرار داده و بعد از خاموش شدن چراغ دستگاه

سیم برق را از پریز جدا کرده و دستگاه جهت خروج آب ، در جای مناسبی به صورت افقی نگه داشته شود .

۲ - سوپاپ بخار را همانند تصویر از طرفین گرفته و از دستگاه جدا کنید .  
( در این حالت آب موجود در دستگاه به همراه بخار از دستگاه خارج و باعث خروج رسوب از کف دستگاه می گردد . )

۳ - بعد از خروج کامل آب از دستگاه ، سوپاپ بخار را در جای خود قرار داده و مجدداً به پریز برق متصل و همانند تصویر ۲ دقیقه زمان داده شود تا دستگاه کاملاً خشک شود .



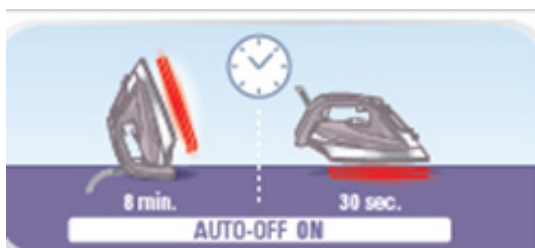
۴ - دستگاه را از پریز برق جدا کرده بعد از کاهش دما ، کف دستگاه با یک قطعه ابر نرم تمیز شود .

## هشدار :

۱ - زمانی که دستگاه روشن است حتماً به صورت ایستاده قرار داده شود .

۲ - در زمان پر کردن مخزن آب ، دستگاه به برق متصل نباشد .

۳ - در صورتی که دستگاه بدون استفاده به حالت ایستاده قرار گیرد به صورت اتوماتیک بعد از ۸ دقیقه و اگر به حالت افقی باشد بعد از ۳۰ ثانیه خاموش و دمای دستگاه کاهش می یابد .  
(قراردادن اتو به صورت افقی توصیه نمی گردد)



۵ - برای تمیز کردن کف و رسوب گیری دستگاه فقط از آب و ابر نرم استفاده شود . به هیچ عنوان از مواد شوینده ، سرکه ، اسکاچ ، سیم ظرفشویی و ... برای درون و بیرون دستگاه استفاده نشود .





## ضمانت‌نامه GUARANTEE

## شرکت زینو تجارت

ساحل اروند ( سهامی خاص )

زینو گارانتی، تنها گارانتی معتبر محصولات **تفال** در ایران



### مشتری گرامی

لطفا در هنگام خرید کالا به نکات زیر دقت فرمایید:

- 1- استفاده از خدمات پس از فروش صرفا با ارائه کارت ضمانت نامه صورت می پذیرد لذا در حفظ و نگهداری آن کوشا باشید.
- 2- کالا از لحاظ ظاهری سالم و کامل تحویل گرفته شود. کمبود لوازم جانبی شامل گارانتی نمی شود.
- 3- هرگونه صدمات ناشی از تعمیر توسط افراد غیر مجاز، حمل و نقل، شکستگی، استفاده نادرست، نوسانات برق و تغییر رنگ شامل گارانتی نمی باشد.
- 4- لوازم جانبی و قطعات مصرفی مانند تیغه، شبکه، باتری، کویل، فیلتر و ... مشمول گارانتی نمی باشد.
- 5- از شستشوی قطعات فلزی در ماشین ظرفشویی خودداری نموده و برای شست و شو صرفا از مایع ظرفشویی استفاده نمایید.
- 6- جهت اطلاع از مراکز معتبر و نحوه دریافت خدمات پس از فروش با شماره ۰۱۰۳۹۰۸۸۷۰۲۱-۰۲۱ و ۰۲۱۰۳۹۷۳۴۳۰۲۰ تماس حاصل نمایید.



### توجه:

لطفا قبل از اولین استفاده ، دفترچه راهنمای  
محمول را در سایت شرکت زینو تجارت مطالعه نمایید.  
[www.zino-group.com](http://www.zino-group.com)



Info@zino-group.com

نشانی: تهران، خیابان میرزای شیرازی، نزدیکی به تقاطع خیابان شهید بهشتی، کوچه شهدا، پلاک ۱۹، طبقه ۵